



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA
MÁSODIK SEKCIÓ

CSEERNY kontra MAGYARORSZÁG ÜGY

(65833/09. sz. kérelem)

ÍTÉLET

STRASBOURG

2014. február 18.

A határozat végleges, de szerkesztői változtatás alá eshet.

A Cserny kontra Magyarország ügyben,
az Emberi Jogok Európai Bírósága (Második Szekció) Tanácsként tartott
ülésén, melynek tagjai voltak:
Nebojša Vučinić, *Elnök*,
Sajó András,
Egidijus Kūris *bírák*
és Stanley Naismith, *Szekció Hivatalvezető*
2014. január 28-i zárt ülésén lefolytatott tanácskozását követően
az azon időpontban elfogadott alábbi ítéletet hozza:

AZ ELJÁRÁS

1. Az ügy alapja egy, a Magyar Köztársaság ellen benyújtott kérelem (65833/09. sz.), melyet az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény („az Egyezmény”) 34. cikke alapján egy magyar állampolgár, Cserny Imre („a kérelmező”) 2009. december 4-én terjesztett a Bíróság elé.
2. A kérelmezőt Kuchár Z., Budapesten praktizáló ügyvéd képviselte. A Magyar Kormányt („a Kormány”) Tallódi Z. Képviselő képviselte a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztériumból.
3. 2013. június 6-án a panasz közlésre került a Kormány felé.

A TÉNYEK

AZ ÜGY KÖRÜLMÉNYEI

4. A kérelmező 1949-ben született és Budapesten él.
5. 1995. április 27-én csalás és hamisítás gyanúja alapján büntetőeljárás indult a kérelmező ellen.
6. A vádirat 2000. október 9-én került benyújtásra, az első tárgyalásra 2003-ban került sor.
7. Több tárgyalást követően 2010. április 8-án a Pesti Központi Kerületi Bíróság bűnösnek találta a kérelmezőt az ellene felhozott vádpontokban.
8. A kérelmező fellebbezése nyomán a Fővárosi Bíróság 2011. május 27-én felmentette a kérelmezőt.
9. Az ítélet 2011. július 4-én vált jogerőssé.

A JOG

AZ EGYEZMÉNY 6. CIKKE 1. BEKEZDÉSÉNEK ÁLLÍTÓLAGOS MEGSÉRTÉSE

10. A kérelmező azt panaszolta, hogy az eljárás hossza összeegyeztethetetlen volt az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdésében lefektetett “ésszerű idő” követelményével.

11. A Kormány nem vitatta a panaszt.

12. A figyelembe veendő időszak 1995. április 27-én kezdődött és 2011. július 4-én zárult le. Ilyen módon az eljárás két bírósági szinten tizenhat évig és két hónapig tartott.

Az eljárás ezen hosszára figyelemmel a kérelmet elfogadhatóvá kell nyilvánítani.

13. A Bíróság már többször megállapította az Egyezmény 6. cikke 1. bekezdésének megsértését olyan ügyekben, amelyek a jelenlegihez hasonló kérdéseket vetettek fel (egyéb esetjog mellett ld. *Pélissier and Sassi v. France* [GC], no. 25444/94, § 67, ECHR 1999-II).

14. A benyújtott anyagokat megvizsgálva a Bíróság úgy véli, hogy a Kormány nem terjesztett elő olyan tényt vagy meggyőző érvet, amely a Bíróságot a jelen körülmények között eltérő következtetés levonására bírná. A kérdéssel kapcsolatos esetjogára figyelemmel a Bíróság megállapítja, hogy az eljárás túlzottan hosszú volt, és nem felelt meg az “ésszerű idő” követelményének.

Ezért az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdését megsértették.

15. Az Egyezmény 41. cikkére hivatkozva a kérelmező 66.400 euró vagyoni és nem vagyoni kártérítést követelt, valamint 4.500 eurót kért a Bíróság előtti eljárással összefüggésben felmerült költségek és kiadások megtérítésére.

A Kormány vitatta az igényt.

A Bíróság úgy véli, hogy a kérelmező nem vagyoni kárt szenvedett, és méltányossági alapon ilyen címen 10.000 eurót ítél meg számára.

Továbbá, a birtokában lévő információkra és esetjogára figyelemmel a Bíróság előtti eljárással összefüggésben felmerült költségek tekintetében a Bíróság 1.000 euró megítélését tartja ésszerűnek.

A Bíróság úgy találja megfelelőnek, hogy a késedelmi kamatnak az Európai Központi Bank marginális kölcsönkamatán kell alapulnia, amelyhez további három százalékpontot kell hozzáadni.

EZEN INDOKOK ALAPJÁN A BÍRÓSÁG EGYHANGÚLAG

1. Elfogadhatóvá *nyilvánítja* a kérelmet;
2. *Megállapítja*, hogy az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdését megsértették;
3. *Megállapítja*:
 - (a) hogy az alperes államnak három hónapon belül az alábbi összegeket kell kifizetnie a kérelmező számára nemzeti valutában, a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával:
 - (i) nem vagyoni kár tekintetében 10.000 (tízezer) eurót, továbbá az ezen összeget terhelő adók összegét,
 - (ii) költségek és kiadások tekintetében 1.000 (egyezer) eurót, továbbá az ezen összeget terhelő adók összegét;
 - (b) hogy a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális kamatlábát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot kell fizetni a fenti összeg után.
4. A kérelmező igazságos elégtétellel kapcsolatos további igényeit *elutasítja*.

Készült angol nyelven, írásbeli kihirdetésre került 2014. február 18-án, a Bíróság Eljárási szabályzata 77. szabálya 2. és 3. bekezdésének megfelelően.

Stanley Naismith
Hivatalvezető

Nebojša Vučinić
Elnök